

# Zuzana Janska

## Translator

### Profile

Highly skilled Translator with more than 20 years of experience in translating documents and publications in English and Slovak. Professional portfolio in various fields of expertise including banking, finances, marketing, advertising, management, human resources, law, insurance, internal corporate policies, medicine, cosmetics, manuals, art history, environment, social sciences, psychology, nutrition, childcare, military history, and many more. Providing a positive work ethic and a commitment to efficiency and accuracy, high stress-resistance and capability to work at tight deadlines while preserving the best quality.

### Employment History

Self-employed Translator, Trencin

September 2003 – present

- Providing translation, editing and proofreading services
- Cooperating with translation agencies as well as individual and corporate clients.
- Effectively using translation software to expedite project delivery and ensure accuracy.
- Consistently adhering to the principles of the industrial best practice.
- Continuously extending knowledge to improve the linguistic expertise.

### Education

- Slovak State Exam in English at Slovak State Language School, Trencin, 2017
- Cambridge Certificate in Advanced English at British Council, Trencin, 2013
- Certificate of Proficiency in English at Canadian Language School, Trencin, 2011
- Master degree in Art History, Comenius University, Bratislava, 2004

### Details

Zuzana Janska

J. Halasu 3,

Trencin 91108

Slovak Republic

[zuzanajanska.wisna@gmail.com](mailto:zuzanajanska.wisna@gmail.com)

Phone: +421905922352

### Skills

Ability to multitask

Computer skills

Translation software

Ability to work under pressure

Adaptability

Communication skills

Time management skills

Knowledge of terminology

Client confidentiality

Languages

Slovak – native

English – highly proficient

Czech – very good command

### Hobbies

Running, hiking, reading,  
travelling, music, art.